

Í aø ní ðúé áái ú ðí æáái ey — ñài í á éó-ðáá áðá-
í ý, +óí áú ní ðáái ðí +eòuný í á í ðí óánná, í í eñái í í
Ó-eòéái, eí ááá í í áí ðí ðéé í áí, +óí áñá í ú eí áái
ñái é áñá á ní ñóí ýí èè í eða é í áýçái ú yóí ó-eòúááóú.
Í ðí eñóí æé í +eúái eá í eðí áí áí áí à, í í áí eüðáé
+áñé áí óððé í áái, eí í á-í í. Éææáý eí í í àðà, eáæ-
áúé ðéáó, eáæáúé óái eí é, eáæáý úáééá é eáæáý
í í eí +eá á eáæái é í æéñé Æeçí é è í á áñáó í eái áó
óúáóáéúí í í ní aððeáþony.

Éææáúé ááç eñeþ-áí ey ní ñóá é eáæáúé í ðáá-
í áð, ó-áñóáóþúéá á yóí í ðí óáññá, áí eáé ú áúóú ñá-
í í ñóí yóáéúí í í +eúái ú í áðáá óái, eáé ðáái óá í í æáó
áúóú í í eí í ñouþ í ðí áí eáái á. Ó-eòéái áí áí ðéó í áí,
+óí áí eáé ú áúóú ðí yáéái ú çáái óá è í óáðí ñóú. Í í-
ðááéái í ú í ááúé, ðí æáái í úá eí óáðáñí, ní ñóái-
óí +áí í í ñouþ é í ðááái í í ñouþ áúñøèí í ðéí ðéí áí,
í ðáái í +eòéái áí áñái, +óí í ðéí áðáðái í ní í í úúþ
áí áóí áái í áñóáðñóáá é æéñéí eéí ú. Áðóáéí é ñéí áá-
í é, áí eáái áúóú í í ááðí óó Éeþ-, eí óí ðúé í ðéðí áó á
í áñ í í ðí é áí óððái í áái í æeþáái ey, óáééí í áðáçí í
í áñóðeáay í áñ í á eñóéí í í ðáçái eá eáæái é í áñóú-
í í é í ðí eái ú. Í ú áí eáé ú í í æéçí ááóú ñáý é áó-
óí áí í é æéðeái í ñé. Í ú í í æái í áñúúáóú í áøé ní á-
ñóáái í úá áóøé óáé æá, eáé é áóøé í í í æé ðáóáéó,
í áóí áyúeóñý ðyáí í ní í áí é, óááðái í úá á óí í, +óí Ñááó
í ðeááó, á óúí á áóááó í í ááðæái á, é áí ñóí ðæáñóáóþó
í í úú, ní í ní áí í ñé é æéáái í ðeyóí úá áí çí í æái í ñé.
Í ðí ááé óñéééé — óí eüéí áðái áí í úé. Í ú áí eáé ú
í ðí áí eáéúú ááéúóá ðáái óó, ñéóðáý áí eí ñ Ááéí í é
ðááéúí í ñé.

Áí eóí ð Áí óyð — áóí ðí é Áeáái úé Óðái eóáéú —
í eñáé: «Nóúáñóáóáó ááéí áy ýí áðáey, eí óí ðay áúáóñý
á eáæái í áóí í á áñáéái í í é, é ááéí í á +áéí áá-áñóái,
eí óí ðí á í í ñóí ýí í í ñóðái eóñý í ðí yáeóú yóó ýí áðáeþ.
Éææáý áí eüðáý áí eí á eáéééçáóéé — yóí í í ñeái eá
ñ í áááñ í á çái eþ, í áðáái í í á +áðáç óí ú é ñáðáóá
eþááé é çí áóúáá éó í í áí é áóuný áúóá é ááéééí í ó
áí æáñóáái í í ó eááéó ðáái á é í ðááeóáeúñóáá Óá-
eí áí Áí ðí áá, áí ðí áá, eí óí ðúé «eáæéó í á +áóúðáó
ñóí eí áó» Í ðéðí áái ey. Éææáý eáéééçáóey í áñáó
í ní í áí óþ í í óó í í ðááéái í í áí é ní ááðóái í í eí í áí
áñí æéóá eñóéí ú, Ááéí í é ðááéúí í ñé. Áñý í áóéá, Óe-
eí ní Óey, eñéóñóái, í óçúéá é í í ýçey, eí óí ðúá eí á-
áá-eéái ñóúáñóái ááéé áí eða — yóí áñái eéøú «ðe-
ðéé Áí eí ñ» í áí í é ñéí óáðé-áñéí é eñóéí ú, áái óá áñáé
í ðáááú é æeçí é, Óðeñá, ááéí í áí áí áñái — á ñááðe-
eá, á í í eáéóéá eéé á +áéí ááéá, é áñááá eúóúáái áí ç-
í í æé í ñóú í ðí yáeóuný +áðáç +áéí áá-áñéí á ñáðáóá; é
eáæáý ááéééay yáí eþóeí í í áy áí eí á, eí óí ðay áí e-
æí á ní ááðæáóú á ñáá é ýí áðáeþ í ðááóáñóáóþúé,
ááeááó óáéí á í ðí yáeái eá áí eáá í í eí úí, áí eáá ní ááð-
óái í úí, eáá-á áí ní ðéí eí áái úí, é áñá áí eüðá é áí eü-
óá ðáñéðúáááó eðáñí óó áí æáñóáái í í áí eáááéá».

Á óá-ái eá yóí áí áí áá ó í áñ áñóú ñ-áñóééáý áí çí í æ-
í í ñóú áeááóú eñóí ðeþ Óðái á, +óáñóái ááóú eñóí ðeþ
Óðái á é áúóú eñóí ðeáé Óðái á — í áøáé eñóí ðeáé.
Í ú í áááéái ú ñeéí é áñáó í ðááæáñóáóþúéó í í eí eá-
í eé Óðái í áí eéí á. Yóí ááéááó í áøé áí eí ñá áí eáá í í e-
í úí é, áí eáá ní ááðóái í úí é è eáá-á áí ní ðéí eí áái ú-
í é. É í áøá çááá+á — ááeáóú yóé áí eí ñá áðí í eéí é è
ýñí úí é ñ í ðéðúóúéí ðáçóí í í, óñóái é è ñáðáóái é.

Í á 50-é þáeéáé Óðái á í áðé Áí óyð, óðáóé Áeáa-
í úé Óðái eóáéú, í í áááéá eóí á, eí óí ðúé í áñóí eüéí æe-
óáéái ñáái áí ý, eáé áóáðí ñáé-áñ 1948 áí á: «Óðái —
yóí ñéí óáðé-áñéí á ááeæái eá, eí óí ðí á áeþ-ááó áñþ

æeçí ú é í í eáçúáááó ááéí ñóái áñáé æeçí é. Áñá —
Í áí í á Nóúái í ñé, eáæáúé — +áñóú ááéééí áí óáéí áí,
áí æáñóáái í úá ýí áí áóéé, eñóí áyúeá í ó Áí áá é í í áðó-
æáþúeáñý á í áðáðeþ, +óí áú í ðéí yóó ó-áñóéá á yáí -
eþóeí í í í çáéí í á ðáçáeðey é ðí ñóá. Óðái ñéí áí eé-
çéðóáó áðóí í í áí á ñí çí áí eá, ðáái óáþúáá eáé í áí í
óáéí á é áúááðæeáþúáá ááéí óþ eéí eþ. Í áí áúeí
ñeáçái í, +óí Áðóí í á Óðái á áúeá ñoyí óóá áí áñóá á
í áí ó Éáðáðe+áñeóþ Éeí eþ áñeáñóeá eáðí é-áñ-
eí áí çáéí í á é áúeá óáñí í ñáýçái á á óá-áí eá í í í æé
æeçí áé é ñóí eáðéé. Í ní í áí í á í í eí æái eá yóí é Éáðáð-
óe-áñéí é eéí eé áí æáñóáái í í é ní ðáááéééái ñouþ óðá-
óáó í ðááái í í ñéé í ó ñái eó í í ñeáái ááóáéé, +óí áñóú
ñáýúái í úé óeáç é áí eüðáý +áñóú. Á ðáçóeúóáó óá-
eí áí í áí ðáéí æí í áí çáéí í á óí +í í áí ñeáái áái ey í áí í é
eéí eé, í ðí áðáñ, ðí ñó é ðáçáeðeá óáó eçáðái í úó í áá-
ðááááóñý, í áí ðááeyáóñý é çáúeúááóñý í á yóí é eéí eé.

Áeóái eí í ðéí yóá í ðí -í áy ááðá é eþái áú á yóí Áá-
eééí á Ááéí, í áñóðáøeí áy í óáááá, í áí í eí eááéí áy
ñóí eéí ñóú é óáðái á í áí áðái eá í á-áóú Óðái í áí á ááe-
æái eá; é í áðái í á-æeúí úá ñí óðóái eéé eí áéé óáééá
áí óððái í eá eá-áñóáá, +óí áú í ðí ðeái ñóí yóó í í í æéí
ááóái úí í áí ááéái áðáæááái úó ñéé, eí óí ðúá í úóá-
eéñú áñái é ní í ní áái é í í í áøáóú ðáái óá. Áñá +eái ú
Óðái á, í í áí eááøeá í í çæá, óæá eí áéé áúí í úái í óþ
áey í eó áí ðí áó, é eáæáúé, áóí áyúeá é ðyáú Óðái á,
í í æáó óí eüéí eñí úóúááóú áeóái +æeóþ áeáái ááð-
í í ñóú é í ðeçí áðáéúí í ñóú óái áí æeáñóí úí é í óæá-
ñóáái í úí ñeóáái Ó-eòéáey, eí óí ðúá ñeóáéééé í ðááái -
í í é ááðí í áí eí í óá.

Í í í áðá óí áí, eáé í ú í ðeáééæáái ñý é áóáóúái ó,
í æeçí áí í úá áí æáñóáái í úá çáéí í ú, ááeñóáóþúeá í á
áñáó í eái áó, áóáóó óðáái ááóú áñá óáó æá í ðéí ðéí í á
í í áááái ey; í ðááái í í ñé, ááðí í ñé é ñeóáái ey, ááæá
á áí eüðáé ñóái áí é. Áóáó+é eçáðái í úí é eç í í í æé
áðóáéó áey óí áí, +óí áú eþáéóú, ñeóáeóú é çæeááóú
óáeáé í áí ýí é óñóðái eái ey, í ðáááái í ñé, í ðáááú é
ní ðáááéééái ñé, ááéééá í áøá í ðááñóáái í í ñóú é í í-
ái í ó í áñ í æeáááóñý; é áñéé eóí -óí æeáéé áú áí ñé-ú
áúñí ó é ðéí yóó áái í é Ááñí áðóey é Ñái í í óááðæái -
í í é Éþááé, óí áñá áóááó çááeñáóú í ó í áøéó +eñóí ñáð-
áá-í úó óñéééé, í ðeéí æái í úó í áí é á yóí é ááéééí é
ðáái óá Éí æé. Yóé ááééééá çáéí í ú í ðááeyþó eáæ-
áúí óáái í í áøáé æeçí é, é í áí ðááéái eá áí eáéí áúóú
áúáðái í ní óáðí ñouþ é eþái áúþ á í áøéó ñáðáóáó eí
áñái óái ðái eyí .

Áñá +áéí áá-áñóái í í ñóí ýí í í ðéí áðáðááó í í úó
æeçí é á í eðeáááó áá í ðí yáeái eé. Á á ní eðí áái í í í
óái óðá áí eüðá í æeáááóñý í ó yóí é áðóí í ú, í í óí í ó +óí
áí eüðá áúeí áái í á í í í úú, çáúeóó é áey áðóí áí í áí
ðáçáeðey. Éæé Áðóí í á, ðáái óáþúáý í í á ðóeí áí áñóái í
Ááéééí é Ááéí é Éí æé é eáé í ðí áí áí eé eéé eí í ðáe-
í eðóþúeé óái óð ñéé Éí æé, +áéí áá-áñóái áí eáéí í
ní óðái yóó í ðéðúóúí é áí óððái í eá eái æeú áey eñ-
í í eüçí áái ey Ó-eòéái, ááá é eí ááá áú yóí í á í í óðá-
ái ááéí ñú.

Óáé eáé í ú áóí æeí á í í áóþ Ýí í óó, óí áááéóá í +e-
ñééí ñái eó ñáý, +óí áú í ðí áí eáéáóú áúñí eí ááðæáóú
çí áí ý Éí æé é ðáái óáóú áñá á áí eüðáé ñóái áí é áí áñ-
óá ñ Áúñøeí é ñeéái é Éþááé, Ááðí í í eé é Ááéí ñóáá».

Í áçáeñeí í í óó í áí, áñóú eé yóí í áðáúé, í yóeáá-
ñyóúé eéé ní ðúé Þ áeéáé, Í í áy Ýí í óá çí ááó í áñ é
óáéí í ó í +eúái eþ. Óáé áááéóá í á-í áí í ðýí í ñáé-áñ.

12 ýí ááðý 1998 á

Í áðáái á ñ áí æéééñeí áí É.Á.Í áøeí áá